



Pou Piblikasyon Imedya: 19/05/2023

GOUVÈNÈ KATHY HOCHUL

## GOUVÈNÈ HOCHUL ANONSE OUVÈTI SEZONYE SISTÈM KANAL ETA NEW YORK LA

*Tout ekliz kanal yo ak pon levab yo ap fonksyone jodi a jiska 11 oktòb*

*Retou randone gratis Sou Kanal yo ak òf elaji*

*Champlain Canal ap fete bisantenè*

**Foto & Videyo:** Premye bato k ap antre nan kanal Erie a nan Waterford

Gouvènè Kathy Hochul te anonse jodi a ouvèti Sezon Navigasyon 2023 an pou 843 kilomèt Sistèm Kanal Eta New York lan (New York State Canal System), pandan l'ap selebre 199èm anivèsè ouvèti konsekitif vwa navigab istorik la. Ekliz ak pon levan sou kanal Erie, Champlain, Oswego, ak Cayuga-Seneca yo pral fonksyone chak jou apati jodi a jiska 11 oktòb, pou bay touris yo, fanatic kanal yo ak tout Nouyòkè opòtinite pou navigasyon, lapèch, ak aktivite touristik.

"Vwa navigab istorik Kanal Erie ak kanal atravè eta a yo te yon pati entegral nan istwa New York ki kontinye sipòte kominate lokal nou yo, ti biznis yo ak aktivite touristik yo", **Gouvènè Hochul te deklare.** "Sistèm Kanal la se yon sant rekreyasyon ak touris, epi kòm yon navigate depi lontan, mwen ankouraje tout Nouyòkè yo eksplore opòtinite lwazi ak avanti san limit ki disponib nan tout sistèm kanal la."

Pou prepare pou sezon navigasyon an, New York State Canal Corporation te antreprann yon pwogram antretyen anyèl ivnal esansyèl ki ede asire enfrastrikti Kanal la rete an sekirite, fonksyone, ak nan bon eta. Ivè sa a, Canal Corporation te konplete pwojè reyabilitasyon nan Lock C-6 (Fort Miller), Locks E-4 ak E-5 (Waterford), Lock E-10 (Cranesville), Lock E-17 (Little Falls), Lock O-8 (Oswego), Lock E-30 (Mazedon), Lock E-32 (Pittsford), ak Lock E-34 (Lockport). Anplis de sa, yo te konplete lòt antretyen ak pwojè konstriksyon sou Kanal Alimantasyon Glens Falls, Kanal Erie nan German Flatts, Baraj Delta, Lock CS-4 (Waterloo), Lock E-27 (Lyons), Chanm Ekliz Derivasyon Mazedon, dig an beton nan Basen Bushnell la ak Gran Dig nan Pittsford, Pon Levan Park Avenue nan Brockport, ak dig nan Iwès Konte Monroe ak Konte Orleans. Anplwaye Canal Corporation yo te fè antretyen tou sou remokè ak bato li yo ansanm ak lòt machin ak enfrastrikti k ap opere.

**Prezidan ak Direktè Egzekitif Jeneral Pwovizwa Otorite Enèji New York Ia, Justin Driscoll, te deklare**, "Pandan n ap apwoche twazyèm syèk operasyon Kanal la, nou anvizaje yon sistèm ki selebre pase anblematik li yo epi ki revitalize pou jenerasyon k ap vini yo. Nou rekonèt ke sistèm Kanal la kontinye sèvi kòm yon motè ekonomik pou Nò Eta New York, epi nou rete fèm nan angajman nou pou siksè kontinyèl li."

Pwogram randone gratis [Sou Kanal](#) (On the Canals) la retounen ane sa a ak nouvo opòtinite elaji pou eksperimente aktivite deyò nan koridò Kanal la ak Santye Empire State la. Pwogram sa a, ki nan katriyèm ane li kounye a, te estimile yon ogmantasyon sibstansyèl nan aktivite touristik otou dlo Kanal yo ak Santye Kanal yo epi ane pase a te atire plis pase 13,000 patisipan yo. Randone ane sa a gen ladann òf elaji aksesib ki pèmèt moun ki gen tout kapasite yo gen opòtinite pou yo rekreye san danje, plis toune nan bato, kayak, ak pwomnad, penti anplennè, kou sekirite kont dlo, randone polinizatè, obsèvasyon zwazo, monte bisiklèt, ak yoga sou kanal la. [Sit entènèt bay lis](#) Sou Kanal la ap bay lis tout randone yo pandan yo vin disponib pandan ete a ak kòmansman otòn lan.

**Direktè Canal Corporation Eta New York, Brian U. Stratton, te deklare**, "Kèlkeswa w ap chèche antre nan yon avanti oswa tou senpleman w ap chèche yon retrèt pèzib, kanal eta a ofri yon eksperyans inik ak memorab pou tout moun. Mwen ekstrèmman fyè de mendèv nou an ki chak jou san pran souf asire ke enfrastrikti nou an sekirize, pou nou ka akeyi navigatè yo epi ofri anpil fason inik pou wè ak eksperimente wout navigab remakab sa a atravè pwogram Sou Kanal la. Mwen ankouraje chak Nouyòkè pou make kalandriye yo epi pou yo pwofite avanti kanal ak santye nou yo genyen pou yo ofri."

**Direktè Egzekitif Koridò Eritaj Nasyonal Vwa Kanal Erie a, Bob Radliff, te deklare**, "Nou akeyi Nouyòkè yo ak moun atravè mond lan pou yo fè eksperyans kanal ki te transfòme Etazini yo. Kanal yo se pou nou tout. Yo temwanye istwa pèseverans ak inovasyon nou nan pouswit gwo lide; nan travay atravè lit pou kreye yon avni ki pi briyan; ak nan planifikasyon ak envèstisman avanse ki asire ke sistèm kanal la non sèlman andire, men li sèvi jenerasyon preznan ak jenerasyon k ap vini yo."

Ane sa a make tou 200èm anivèsè Kanal Champlain lan, yon moniman istorik nan Eta New York. Ouvri an 1823, premye kanal 96 km longè a te sèvi kòm yon lyen enpòtan ant Lak Champlain ak Rivyè Hudson, ki te bay aksè nan Vil New York pou kominate Nò yo. Avèk adisyon Kanal Erie an 1825, Kanal Champlain lan te ouvri yon vwa navigab nan Buffalo ak Great Lakes, ki konekte Monreal, Kanada, ak Vermont ak rès mond lan. Jodi a, kanal la jwe yon wòl esansyèl nan alafwa bato lwazi ak bato komèsyal yo.

Ansanm Kanal Champlain, Canal Corporation te mete fòs ankò sezon sa a ak Depatman Konsèvasyon Anviwònman Eta New York (DEC) pou aplike yon plan respons rapid pou bese pwopagasyon potansyèl gobi awondi yo, yon espès akwatik anvayisan, nan Basen Lak Champlain lan. Pou aprann plis sou efò sa yo ak fason ou ka ede nan prezèvasyon vwa navigab la pou jenerasyon k ap vini yo, tanpri vizite [isit la](#).

Tout rezidan ak vizitè New York yo gen yon wòl pou jwe nan pwoteje dlo eta a yo kont espès anvayisan yo. Vizite sitwèb DEC la pou jwenn [plis konsèy sou fason pou netwaye, drene, epi seche moto maren yo, ekipman lapèch, ak lòt ekipman](#) epi pou jwenn plis [enfòmasyon sou pwogram jesyon enspeksyon anbakasyon New York la.](#)

###

Lòt nouvèl disponib sou sit [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Eta New York | Chanm Egzekitif | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ANILE ENSKRIPSYON OU](#)